

陕西送变电公司 广开门路发展多种经营

去年全公司多种经营产值近千万元

本报讯 陕西送变电公司在深化企业改革中，坚持“一业为主，广开门路，保内拓外，扩大经营”的方针，努力发展多种经营，1988年多种经营实现产值近千万元，被陕西电建总公司授予“改革和多种经营”先进单位。在深化企业改革中，该公司

积极开展多种经营，发动职工抓信息，找财源，开发新产品，努力增加产值。公司机运处去年在任务不足的情况下，对内挖掘潜力，打破行业界限，扩大经营范围，主动找“米”下锅，先后承揽了、山西、新疆等地9台变压器安装任务，还组织小分队完成

了陕西渔渡输电线路及华山厂电缆敷设任务，多获产值80余万元。只有70多人的天源饭店，开展“创三优，有三感”优质服务活动，被西安市授予优质服务先进单位，获得了较好的社会效益和经济效益，去年营业额达到145万元。(李传江、李新连)

庆安公司物资出门检查站 一年为工厂追回欠款三百万元

本报讯 庆安公司物资出门检查站严守规章制度，仅1988年一年就从帐上查出外销、劳务加工、外借物、资出门未收款项达500多万元，已追回欠款300万元。

我省城镇青年结婚自理费用不到30% 城市青年自立精神不如县城青年

本报讯 近年来，城镇新婚青年结婚费用上升很快，远远超过结婚者和父母的经济承受能力。据对城镇住户282对新婚青年的抽样调查，平均每对青年结婚费用收入6593.77元，比1984年同期增长1.3倍，其中城市7159.72元，县城5695.55元。与同期的城镇居民生活费收入相比，其增长速度高出一倍多。

物、现金总值达3549.14元，占总收入的53.8%；平均每对接受亲朋赠送的礼款、实物总值为1101.75元，占总收入的16.7%。在平均每对城镇新婚青年的费用收入中，由结婚双方自己筹积1931.51元，占总收入的29.3%。其中平均每对城市新婚青年自己筹积的费用收入为2068.42元，县城为1714.21元，由此可见，新婚青年自筹费用收入所占比重不到30%，城市青年自立精神不如县城青年。(史秦科 魏毅)①

我省黄金产量10年增长362倍

本报讯 我省黄金工业目前已进入到持续发展的“黄金时期”。1988年黄金产量比10年前的1978年增长了362倍。全省黄金工业体系已初具规模，1988年已建成投产国营、集体矿山23个，采金船14条，矿产金产量居全国第8位。(曹向强 刘志明)②

王永斌安全生产一万二千天

本报讯 截至2月19日，西铁分局西安火车站车场值班员王永斌，安全生产已达1.2万天，为铁路运输生产做出了积极的贡献。今年57岁的王永斌，50年代投

身铁路行车行列。33年来，他无论做伙计，任调车员，当调车区长，还是担任车场值班员，都始终牢记安全第一的原则，从不违章蛮干。他亲手指挥调动过的100余万辆车从没有发生过任何事故，先后多次被车站、分局和铁路局评为先进生产者。(柳根成)③



为完善企业经济责任制，把国家、企业和职工个人的利益更紧密地联系在一起，西北林业机械厂在厂内推行风险承包，受到职工欢迎。这是工人在交纳风险基金时的情景。 增涛 摄

本报讯 西安市第一印刷厂狠抓防火制度的健全和措施的落实，连续十八年无火灾。

西安市第一印刷厂十八年无火灾

多年来，该厂建立了一个由厂防火委员会、保卫科消防专干车间防火领导小组、班组防火安全员组成的四级防火安全网络，他们还建立了一支由四十七名职工组成的义务消防队，定期训练考核。他们还建立健全了《重点部位防火安全责任制》等防火安全制度，坚持做到

天天查、每周查、节前查，对检查结果当场打分，并作为向各车间、科室发放当月奖金的条件之一，对检查中发现的不安全因素，限期整改。同时，他们注意对全厂各职工进行防火意识、灭火常识和使用灭火器材知识的教育。目前全厂已有百分之七十五的职工会使用各种消防器材。(袁学江 连新民)④



西安市 女劳模义务为群众服务

本报讯 三月六日上午，西安市内最繁华的解放路地段彩旗高悬，热闹异常。这是新城区的女劳模和女先进个人在为行人义务服务，用实际行动庆祝自己的节日。

由新城区妇联、新城区和四医大解放路军民共建办公室联合发起和组织的一项义务服务活动，设有裁剪、理发、法律咨询等项目。来自该地区包括全国劳模贾克义、全国三八红旗手王淑敏、省劳模杨瑞瑜在内的二百五十多名先进女职工参加了这一活动，先后共为行人提供咨询和各类服务三千七百多人次。

三月四日，来自西安东郊西安国货公司、胡家庙商场等十个单位的二百余名商业女职工隆重集会，庆祝三八妇女节。在庆祝大会上，女工们进行了女工保护条例知识竞赛，并演出了《看秧歌》、《表决心》等节目，表达了她们对党的热爱和对工作的热情。(毛变红 摄影)

韩城发电厂工会为活跃女工的文化生活，每年“三八”节都进行女工文艺汇演。这是女工们工作之余在排练节目。

梅花香自苦寒来

——记《唐诗三百首全译》作者刘首顺



刘首顺

《唐诗三百首全译》一书在去年全国图书评奖中获取了“金钥匙”奖。它的作者是西北国棉六厂宣传科科长刘首顺。

刘首顺自幼受家庭熏陶，酷爱中国古典文学。他少年时就能背诵《唐诗三百首》和《古文观止》。高中毕业后，他考取了西北大学物理系激光专业。在校5年时间，他除了刻苦攻读物理系的所有课程外，一有时间就泡在图书馆里醉心于古典文学的学习和研读，并做了数十万字的读书笔记。

1968年他毕业后，被分配到西北国棉六厂工作。不久，他又被厂里调去当了教师。

后来，纺织城地区工人俱乐部请他举办了“唐诗讲座”。他坚持办了一年，许多老听众成了他的挚友。不少人劝他把《唐诗三百首》全部翻译成白话诗，来满足更多的人对唐诗学习的渴求。

要准确地表达好唐诗的意境，既要了解每首诗的历史背景，又要对每个诗人的身世遭遇有深入的研究，还要在语言上下一番苦功夫。刘首顺搭上了自己的全部业余时间，从凛冽的寒

冬，到炎热的夏日，他每天晚上都坚持写作到深夜。逢年过节更成了他查找资料、集中写作的最好时机。10年中，他涉猎了180多种有关唐诗的著作，作了60多万字的读书笔记。就这样，他三易其稿，终于将近40万字、1300多页的书稿送到了出版社。

读者的欢迎，是对作者的最大奖赏。《唐诗三百首全译》出版后，刘首顺收到了各地读者的许多来信，还有不少外埠和本地读者求访。他把这些都当作对自己的鞭策和鼓励。(林济)⑤

蛇年新春，摸奖热骤然上升。银行门前，车水马龙。“祝君发财鸿运亨通”、“一人中奖全家欢乐”等巨幅标语临街悬挂；“即开即兑，即中即奖”的吆喝声，伴随贺喜的爆竹声，此起彼伏。一时间摸奖开奖成为街巷谈议的热门话题。

笔者从中收集了几则摸奖趣闻，其中颇不乏酸、甜、苦、辣。

某少妇刚生过孩子4天，其夫外出购物路过银行，随手买了一张奖票，竟中如意彩电一台。因小两口家中已有彩电，丈夫欲报昔日父母倾囊负债为自己操办婚事之恩，想把新得彩电送给老人，妻子却坚决反对。争吵之中，丈夫说：“有本事你也给娘家抓一台！”妻子一气之下，不顾产后虚弱，冒雨前往摸奖，竟然一摸即中，也是一台如意彩电。自此娘家婆家皆大欢喜。

一老翁买了5张奖票，均未中奖，欲拂袖而去。不料被一美貌少妇拉住，求他代摸一

张。老翁苦笑说：“我的手不红，也没运气。”无奈少妇再三求之，便随手摸了一张，竟中得电冰箱一台，一白面书生见状，也忙求老翁代劳，老翁索性又摸一张。哇！又是一台电冰箱。两幸运者对老

摸奖的人日益增多，某工厂只好将大门锁上，厂长亲自在门房执勤。有一大胆小伙子，冒险从墙上翻了出去。当他中了头奖时，高兴得大喊：“我抓住媳妇了！”

摸票箱前，气氛紧张，工作人员睁大了眼睛，注视着每一个前来摸奖的人。一老嫖颠颠巍巍地挤到票箱前，当工作人员好意上前搀扶时，她紧张地缩回了手。结果，从老太婆那宽大的袄袖里发现了一个绑着皮筋的夹子。自此，几天来奖票接连丢

失的悬案真相大白。

“哎！奖票换现钱啦！”一个新的倒卖行当从摸奖中产生。折半换钱，赢利甚大。一个小小伙子拿着好不容易凑来的一千多元钱，也干上了倒卖奖票的行当。但没收几张，就被那瞬间即可发横财的摸奖吸引住了，他索性也加入了摸奖的行列。无奈财运不佳，竟无一大奖。他心一狠，将三年后才能兑现的奖票全部折价卖出，继续摸奖。几经折腾，直到最后连一张奖票都买不起。他后悔不已，挺大的汉子竟在大街上嚎啕起来。

摸奖热，仍在上升，新的趣闻正在“孕育”。(曹维希)⑥

摸奖趣闻